FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.25:1

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovaldens2559unse

PORTE PAGADO

Año XXV — ENERO 1.o DE 1944 — N.o 593

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN
C. Miguelete (Vía Cardona).

Administrador: D. DAVIT TRON
Colonia Valdense

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276.

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

"Año nuevo, vida nueva". — Confiando en Dios. — Iglesia Evangélica de Nueva Valdense. — Una iniciativa interesante. — El gran crisol. — Un almanaque para nuestros hogares. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

¡Feliz Año Nuevo!

Mensajero Valdense desea a sus amables lectores un feliz Año Nuevo, deseando que él sea un año de verdadero crecimiento espiritual y moral para todos.

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 14 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

"Año nuevo, vida nueva"

¡Hermoso lema, noble voto! Lástima grande es que frecuentemente no pase de ser tal. Al terminar un año civil, y al arrojar al canasto de los papeles el viejo almanaque cuyas figuras y leyendas comerciales estamos hartos ya de mirar, desde hace 365 días, y al sustituírlo por uno nuevecito, con novedosos dibujos, creemos ingenuamente que con ese acto abrimos con una llave mágica la puerta de entrada a un país de hadas, donde todos los sinsabores, todas las fealdades y debilidades de nuestra rutinaria vida diaria quedarán relegadas al olvido, y donde pisaremos sobre mullidas alfombras de flores, viviendo permanentemente en una atmósfera de optimismo, de victorias, de felicidad y bienestar. A los pocos días, despertamos para caer en la cuenta de que nuestra vida sigue siendo la misma de antes.

¿Qué debemos hacer para tener — sea en el nuevo año, sea en cualquier momento de nuestra vida, — una vida radicalmente diferente de la que hemos vivido hasta ese momento? ¿O, es que es siquiera posible esperar que nuestra vida sufra un cambio importante? ¿No estaremos condenados a llevar siempre la misma vida gris, con sus altos y bajos, sus caídas y levantamientos, sus pruebas y tentaciones?

Ante todo, no nos imaginemos que, por el solo hecho de entrar en nuevo año civil, ello signifique en realidad un salto en el tiempo. Los días se suceden sin mayores cambios aparentes; los primeros días de enero no tienen por qué ser totalmente distintos de los últimos de diciembre.

Por otro lado, no esperemos ser exonerados, durante esta vida, de las luchas, tentaciones, pruebas y aún caídas. Ellas nos acompañarán hasta el último instante de nuestra existencia terrenal. Gracias a Dios que tendremos siempre que luchar, porque en la lucha podremos vencer, y en la batalla templar el acero de nuestro carácter, de nuestra personalidad.

Y en cuanto a nuestra propia vida, a nuestro carácter, bien está que nos formulemos ante nosotros mismos, ante nuestros semejantes, quizá, y sobre todo ante Dios, los mejores propósitos para el futuro; que deseemos sinceramente ser cada día mejores, dejar atrás nuestros defectos, nuestras pasiones, nuestro egoísmo, y adquirir aquéllas cualidades de carácter que consideramos más de acuerdo a la voluntad de Dios para con sus hijos. Pero ¿estamos convencidos de que realmente lo conseguiremos alguna vez? ¿Los repetidos cambios de año, no nos han convencido ya de que siempre seremos los mismos, con algunas buenas cualidades que tratamos de ver con vidrio de aumento y con varios defectos que tratamos de ver desde lejos, a fin de que sean los más pequeños que sea posible...

Hay, sin embargo, una salida: sólo que no debemos buscarla en nosotros mismos, como tantas veces lo hicimos, sin duda, con los resultados que bien conocemos. Es fuerza de nuestro ser que esta la *vida nueva* que anhelamos: es más arriba, por encima de lo que diariamente nos rodea. Oigamos a San Pablo, quien realmente había sido hecho otro hombre: "*Si alguno está en Cristo, nueva criatura es: las cosas viejas pasaron, he aquí todas son hechas nuevas*" (2 Co. 5: 17).

Aquí está: no en el cambio de calendarios, o en una nueva numeración del año, o en más o menos buenos propósitos de enmienda, la solución del problema de cómo iniciar una nueva vida: *estar en Cristo*. Es decir: estar tan íntimamente unidos a El en pensamiento, en sumisión y obediencia, que estemos constantemente recibiendo de El inspiración y vigor moral, para ser semejantes a El. Así será nueva nuestra vida: tan distinta de lo que era antes, que realmente merece ese nombre. Más aún; Jesús mismo dice que será tan gran-

de el cambio, que puede compararse a una muerte y a un nuevo nacimiento. Donde había debilidad, hay ahora fuerza y poder; donde había indecisión y duda, hay ahora firmeza de convicciones; donde había penumbra, hay ahora luz abundante: donde había antes tristeza y remordimiento, hay ahora gozo y paz verdaderos, permanentes, profundos. Pero ¿a qué seguir, si sólo aquél que ha nacido de nuevo, aquél que tiene nueva vida en Cristo, puede saber claramente lo que ella significa?

¿Y qué es necesario, en último análisis, hacer, para dar ese paso, entrar por esa gloriosa vía? Sencillamente, un acto de fe; un acto de entera y completa confianza en Cristo, quien transformó a Saulo de Tarso en el apóstol Pablo, el que hizo lo mismo con millares y millares de cristianos que gozosos fueron al martirio testificando del gozo de pertenecer a Cristo. Hay que creer, frente a tantas evidencias, de que El puede realmente cambiar totalmente nuestras vidas; y luego obedecerle, seguirle incondicionalmente: entonces El, no nosotros, hará la obra. Sólo debemos dejarle obrar .

¿No quieres tú, apreciado lector, dar ese paso? ¿No quieres tener con el nuevo año, vida nueva también? Acéptale como el Salvador potente, dále tu pobre vida, y El la transformará.

C. N.

———ooo———

Confiando en Dios

"Ofreced sacrificios de justicia y confiad en Jehová. Muchos dicen: ¿Quién nos mostrará el bien?
Alza sobre nosotros, oh Jehová, la luz de tu rostro". (Salmo 4: 5-6).

El año que acaba de terminar ha sido de pruebas dolorosas para la humanidad. Durante los doce meses, ininterrumpidamente, la guerra ha seguido con furia satánica, haciendo aumentar con un ritmo creciente el lúgubre cortejo de los muertos, heridos y desamparados.

Los que vivimos en este rincón privilegiado de libertad y paz que son las repúblicas del Río de la Plata, no podemos menos que sentirnos con el corazón embargado por la más honda emoción y la más viva simpatía al pensar en los que se encuentran en el teatro mismo de esa tragedia que, por su magnitud, rebasa los límites de toda imaginación, y que afecta profundamente la vida de las naciones, de los distintos organismos sociales y de los individuos.

Y si el recuerdo del año fenecido hace pasar delante de nuestra memoria, en rauda sucesión, visiones de violencia, de dolor y de muerte, las perspectivas para el año 1944 no son, en líneas generales, muy halagüeñas; por eso, como en los tiempos del Salmista, muchos, columbrando con la mirada inquieta el porvenir, preguntan perplejos: "¿Quién nos mostrará el bien?" ¿Quién hará que el año nuevo, empezado poco auspiciosamente, nos traiga una paz justa y duradera? ¿Quién indicará un derrotero seguro a la humanidad en busca de solución para los graves problemas que la afectan?

¿Quién nos indicará lo que puede darnos paz y felicidad en nuestra vida individual? ¿Quién hará que el año nuevo sea verdaderamente "feliz"?

*

Los muchos que, según nos dice el Salmista, preguntaban: ¿Quién nos dará el bien?" eran partidarios del rey David cuando Absalón se levantó contra él para quitarle el trono. Esas personas tenían conciencia de vivir en una hora de crisis y de peligro: ellas sabían que estaban defendiendo una causa justa, pero no veían el modo de salir airosas de esa tremenda dificultad; por eso buscaban a quien pudiera orientarlas y dirigirlas...

El rey David, como los demás, comprende que el movimiento de rebelión encabezado por el joven Absalón, ídolo del pueblo a quien ha sabido lisonjear con su pérfida adulación y con sus mentiras es serio. David está profundamente angustiado y, como los demás, desea ardientemente que llegue la hora de la liberación. Siendo, sin embargo, un creyente sincero, él ya no pregunta quien le mostrará el bien, sino que, cifrando toda su esperanza en Dios el objeto de su fe clama: "Alza sobre nosotros, oh Jehová, la luz de tu rostro".

Con respecto a estas últimas palabras, que son una reminiscencia de la bendición sacerdotal, (Números 6: 24-26), es oportuno observar que los Israelitas, con una imagen muy expresiva, representaban a Dios con el rostro bajado y la mirada severa cuando estaba enojado; mientras el rostro levantado y la mirada luminosa denotaban de parte de El contentamiento y disposición favorable.

El rey David, con esa invocación, manifiesta que, para El, Dios es el bien supremo. Ya no se trata de buscar a diestra y a siniestra otros libertadores; tan sólo es menester confiar en Aquél que, siendo justicia, defiende las causas justas; se trata de obedecerle, viviendo de conformidad con sus principios de justicia.

*

En este comienzo de un nuevo año, en esta hora aciaga y en previsión de un futuro de crisis, variadas y graves, hay también muchas personas que conscientes de los peligros que acechan a la humanidad, y sinceramente deseosas de ver establecida una era de paz, armonía y prosperidad dicen: "¿Quién nos mostrará el bien?"

A esa pregunta se dan variadas respuestas.

En lo que se refiere a los terribles conflictos que actualmente azotan al mundo, hay muchas personas que se apasionan frente a programas e ideales propios del hombre en su estado de caída.

Por parte nuestra, como el Salmista, esperamos el "bien" únicamente de parte de Dios clemente y misericordioso.

Aún resuenan en nuestros oídos las profundas palabras del profesor Reinhold Niebuhr con motivo de la Conferencia mundial de la juventud en Amsterdam: "El cristiano sabe que todo conflicto político traba en lucha fuerzas esencialmente persuadidas de su propia justicia, y por lo tanto idolátricas... Todo conflicto social pone frente a frente los que establecen su propia justicia y no la sometieron a la justicia de Dios...".

Creemos que se perfilarán los lineamientos de una paz cristiana tan sólo cuando las naciones, como los individuos, reconocerán sus propias culpas y se humillarán sinceramente delante de Dios, teniendo plena conciencia de la necesidad absoluta de Su gracia.

También en lo referente a la vida de nuestras iglesias estamos confrontados con muchos y variados problemas. Para que la Obra prospere y progrese necesitamos más obreros, más recursos, más colaboración activa por parte de lo fieles, pues las demandas están siempre en aumento; pero por sobre todas las cosas y esencialmente necesitamos sentir que Dios está con nosotros y nos bendice.

Hay una forma de actividad que es agitación y que se resuelve en la nada; pero la vida de una comunidad que se desarrolla bajo la mirada complacida de Dios es una fuerza regeneradora en la sociedad, e instrumento eficaz de salvación para las almas.

¡Oh Dios, al comienzo de este nuevo año, confiando en Tu poder y en Tu amor te pedimos: "Alza sobre nuestras iglesias la luz de tu rostro".

Pero no somos tan sólo parte integrante de la sociedad y, eventualmente, miembros de una iglesia y otras colectividades: somos principalmente individuos, con nuestras responsabilidades, con nuestros problemas, con nuestras luchas íntimas. Lo que ha de traernos el año nuevo lo ignoramos, pero todos deseamos ser felices y ver realizado en nuestra vida el mayor bien posible. ¿Quién nos mostrará el bien? La respuesta es clara. Seremos verdaderamente bendecidos si, durante todo el año, podremos vivir constantemente confiados, humildes y obedientes. Al amparo de Su santa protección nos sentiremos calmos y seguros, aunque los elementos desencadenados tuvieran que azotar con violencia nuestra pequeña embarcación. Como dice la *Imitación de Jesucristo*: "Oh Dios... estando Tú presente, todo es deleite; pero en Tu ausencia todo se vuelve insípido".

Al umbral del año nuevo, ignorando lo que nos espera, miramos a Cristo, quien es para nosotros la perfecta revelación de Dios, y, con las palabras de uno de nuestros hermosos himnos le pedimos:

Toma nuestra mano. Danos tu poder
Hasta que tu rostro. Nos permitas ver.

*

Pero es necesaria una breve, importantísima aclaración final.

Sería grave equivocación el pensar que esa confianza absoluta de quien todo lo espera de la Gracia divina, nos dispense de una actividad vigorosa y constante.

La exhortación del Salmista es: "Ofreced sacrificios de justicia y confiad en Dios". Puesto que nos sentimos obreros a las órdenes de Dios, consideramos un alto privilegio el luchar con denuedo contra las potencias del mal, inspirándonos únicamente por esos principios de justicia y amor que nos han sido revelados en Cristo.

La conciencia de que Dios tiene alzada sobre nosotros la luz de su rostro quita to-

da posibilidad de fatalismo paralizante, y nos estimula a servirlo con Santo entusiasmo y optimismo.

Esa es nuestra actitud al comienzo de este año de gracia de 1944.

J. T.

———ooo———

Iglesia Evangélica de Nueva Helvecia

Interesará a los lectores saber que nuevamente, desde el 15 de noviembre pp. está al frente de la Iglesia hermana de Nueva Helveeia un Obrero Valdense: el Evangelista Elio Maggi Pasquet. Desde hace varios años era también un Evangelista Valdense, el señor Juan Pedro Gonnet quien estaba al frente de aquella Iglesia; razones de salud obligaron desde hace varios meses al señor Gonnet a retirarse de aquella actividad, siendo los cultos y actos litúrgicos presididos por diversos pastores y laicos de Montevideo y de Colonia Valdense.

En el correr del presente año, el Consistorio de aquella Iglesia se dirigió a la Comisión Ejecutiva de este Distrito de la Iglesia Valdense, solicitándole el envío de un Obrero Valdense. Fué designado el señor Maggi para ocupar ese puesto, con carácter provisorio, hasta la próxima Conferencia, que será la que habrá de decidir de una manera definitiva, si es posible.

Sería muy grato a la Iglesia Valdense poder suministrar de una manera permanente un conductor espiritual a ese grupo de hermanos en la fé, quienes se ven materialmente imposibilitados de recibir obreros de Suiza, o de Alemania, de dónde antes los recibieran. Pero, por el momento, éstos apenas alcanzan también para la Iglesia Valdense en este distrito. Durante los meses de verano, en que hay menos actividades eclesiásticas, se confía poder hallar una buena solución para los hermanos de Nueva Valdense y Arroyo Negro. Más adelante se verá. En cuando a las visitas a los diseminados del norte argentino, es de esperar que de nuevo se levante algún joven preparado y animoso para hacer esa hermosa tarea que durante algunos años consecutivos hacía el Sr. Maggi.

Todavía "la mies es mucha, los obreros pocos". Rogad, pues, al Señor de la mies que envíe los que son necesarios.

C. N.

———ooo———

Una iniciativa interesante

Interesante —decimos por ahora— es indudablemente la iniciativa que han tomado nuestras Ligas Femeninas y Uniones Cristianas al resolver, en sus Asambleas Anuales de febrero último, la creación de un Campamento para niños débiles y carentes de los recursos necesarios para abonar la cuota que se exige a los niños que participan del Campamento Anual que organiza desde hace varios años la F. J. V. en la playa 17 de Febrero de Colonia Valdense.

Nos consta que en algunas de nuestras Iglesias esa resolución ha encontrado un eco favorable pero tenemos la impresión también que en otras la iniciativa en cuestión ha sido recibida con indiferencia cuando no con cierta oposición: nos consolamos repitiendo que "todos los comienzos son difíciles" pero, aprovechando la hospitalidad que "**Mensajero Valdense**" siempre ofrece a todas las causas buenas y justas, desearíamos emprender la tarea de disipar algunos malentendidos que consideramos causa de esa indiferencia y de esa oposición.

Corresponde decir que esta iniciativa es algo tardía, pues la mayoría de las instituciones que persiguen finalidades sociales organizan, desde hace muchos años las llamadas "colonias de vacaciones" para niños débiles y nuestra misma Iglesia Valdense de Italia posee una Colonia balnearia que desde hace más de 30 años acoge a varias decenas de niños durante los meses de verano.

Pero ...más vale tarde que nunca, y nos alegramos sinceramente de que haya surgido la idea de organizar este año un campamento para niños débiles y que se estén venciendo los obstáculos inherentes a toda iniciativa nueva a fin de hacer posible su realización en la primera quincena de febrero.

A más de nuestras Ligas y de nuestras Uniones que, en general, han recibido con entusiasmo la propuesta y se han comprometido en costear la inscripción de un niño ($ 10 m/n) sabemos que algunos miembros de nuestras Iglesias y hasta algunos simpatizantes han aceptado la grata y honrosa responsabilidad de "apadrinar" a algún niño pobre por lo que han de ser unos 25 los niños que podrán gozar de todos los privilegios físicos, morales y espirituales de un campamento.

Si alguna persona deseara colaborar en esta iniciativa abonando la inscripción de un niño, puede hacerlo todavía dirigiéndose a su Pastor quien le proporcionará gustosamente los datos que desee.

Pero hay una colaboración más modesta que está al alcance de muchas personas que tal vez no puedan asumir solas la responsabilidad de que hemos hablado: y es la de contribuir con alimentos y ropas lo que podría permitir a la Comisión Organizadora del Campamento alargar de algunos días el campamento mismo y aumentar los beneficios que han de recibir los acampantes.

Algunas personas han prometido su ayuda en este sentido y estamos seguros de que su ejemplo será un estímulo para otras.

Dulce, miel, queso, papas, zapallos, verduras en general, azúcar, yerba, arroz, café, etc., todo lo que se puede necesitar para dar de comer durante 10-12 días a una tropita de 25 niños de buen apetito, será recibido con gratitud.

Deseamos que estas líneas encuentren un eco favorable entre nuestros lectores y contribuyan a hacer del Campamento de niños débiles una de las iniciativas más simpáticas y más populares en nuestras Iglesias Valdenses del Río de la Plata.

Un amigo de los niños.

———ooo———

El gran crisol

"Es menester que por muchas tribulaciones entremos en el reino de Dios". — (Hech. 14|22).

El libro de los Hechos de los Apóstoles nos relata que Pablo y Bernabé habían llevado el mensaje del Evangelio, por primera vez a las regiones del Asia Menor.

Su misión había tenido pleno éxito. Almas sedientas de justicia, ánhelantes de vivir una vida mejor, habían contestado, con entusiasmo, al llamamiento evangélico. El paso de los dos hombres de Dios había dejado una estela luminosa en esas comarcas nuidas en las tinieblas de la superstición y de la idolatría. El nuevo movimiento se había extendido como un reguero de pólvora. En todas partes la voz de aquellos profetas había encontrado un eco favorable en los corazones. Las ciudades de Antioquía, Iconio, Listra y Derbe habían marcado las etapas gloriosas de la campaña.

¡El reino de Dios triunfaba!

¡Cuán extraordinario era ese triunfo!

Unos siglos antes Alejandro el Grande había cruzado esas mismas regiones a la cabeza de un ejército aguerrido y poderosísimo venciendo en batallas con la fuerza aplastadora de las armas.

Pablo y Bernabé, dos peregrinos con vestidos burdos "sin báculo, ni alforja, ni pan, ni dinero" vencían en batallas mucho más grandes sin otra fuerza que su fe, sin otra arma que la palabra de Dios.

¡E inmediatamente después, como brutal contragolpe, la oposición y la persecución!

Pablo y Bernabé fueron las primeras víctimas. Al alejarse ellos de la localidad las iras de los perseguidores se habían ensañado contra los discípulos.

Los dos adalides del Evangelio regresaron para exhortar a aquellos neófitas a permanecer fieles.

Fué entonces que les dirigieron esta exhortación:

"Es menester que por muchas tribulaciones entremos en el reino de Dios".

Esta exhortación nos hace, a primera vista, una extraña impresión. Ella suena algo áspera, algo antipática a nuestros oídos de cristianos civilizados amantes del quieto vivir. Y sin embargo está allí para revelarnos, en una forma por demás clara, el hecho real, evidente, inevitable de que:

El sufrimiento está estrechamente unido con la entrada en el reino de Dios es decir con la vocación cristiana.

Detengámonos un instante a examinar este hecho.

La entrada en el reino de Dios es el paso de un régimen de tiranía a un régimen de libertad:

Esta definición es fácil de formularse con

palabras y escribirse sobre el papel. Ella expresa, sin embargo, una acción muy difícil de cumplirse.

Al pasar de un régimen a otro debemos romper con nuestras ideas, con nuestras tendencias, con nuestras costumbres que se han arraigado profundamente en nuestras vidas y que nos dominan en una forma absoluta.

Por eso Cristo dice:

"El que quiere venir en pos de mí niéguese a sí mismo".

Se trata pues de una "negación" o "renunciación" a nosotros mismos es decir a nuestro "yo" fruto de toda nuestra educación pasada. El eje de la vida se desplaza por completo. Ya no gira alrededor de nuestro egoísmo sino alrededor del mismo Cristo que se vuelve el centro y la inspiración de todo.

En la parábola de la vid y de los pámpanos Jesús dice:

"Yo soy la vid y vosotros los pámpanos". Como el labrador corta los sarmientos secos y poda los sarmientos sanos así todo lo que es "seco" y por tanto inútil de nuestras vidas debe ser arrancado y lo "sano" podado para que lleve más fruto.

Ambas operaciones son dolorosas y de carácter violento.

Por eso Jesús dice:

"Si tu ojo derecho te fuere ocasión de caer sácalo y échalo de tí: que mejor te es que se pierda uno de tus miembros que no todo tu cuerpo sea echado al infierno".

La mano y el pie derecho también tienen que ser cortados si nos hacen caer (Mateo 5:29-30.

Ese quebranto interior, esa sacudida tremenda que nos hunde a veces en una crisis agudísima tiene su directa repercusión en el ambiente en que vivimos.

Esto es inevitable.

En un mundo donde reina la indiferencia religiosa, la disipación, la violencia, el orgullo, la avaricia, el egoísmo y la hipocresía los que ingresan en el reino de Dios en donde se respira una atmósfera de fe, de sumisión, de obediencia, de humildad, de pureza, de paz, de sinceridad y de amor no pueden sino hallarse en pleno contraste con el ambiente circundante. Ese contraste se transforma irrevocablemente en lucha abierta y sin cuartel.

¿No está acaso la historia allí para demostrarlo?

Todas las veces que, sobre la escena del mundo, un hijo auténtico de Dios se ha levantado, todas las veces que ha surgido un cristiano sincero y consecuente o que ha aparecido un espíritu independiente, que ha exclamado como Pedro y Juan: "Es mejor obedecer a Dios antes que a los hombres"! se ha formado un ambiente de incomprensión hostil, se han desatado en contra de él las críticas y las burlas demoledoras, ha estallado la tormenta de la persecución.

Las cosas no han cambiado en la actualidad.

Esta situación de por sí dolorosa, va formando un cariz angustioso por el hecho de que se agregan las enfermedades, los desengaños, las adversidades y los duelos propios de la vida humana.

Estos males no son ahorrados a los cristianos auténticos, ya tan probados, por el contrario, parecen a veces castigarlos a ellos con preferencia.

Allí está pues el hecho innegable, revelado por las palabras del texto, confirmado por nuestra experiencia y por la de todos los que han entrado en el reino de Dios:

El sufrimiento es inseparable de la vocación cristiana como la sombra es inseparable del cuerpo.

Pero este hecho no es más que una faz de la medalla.

Si existiese tan sólo esta faz nuestra situación de cristianos sería lamentable y desconcertante. Delante de nosotros tendríamos la perspectiva sombría del dolor y su visión constante y única llenaría todo nuestro horizonte.

Las palabras que comentamos encierran mucho más que esto puesto que ellas son en realidad, **un llamamiento directo, vigoroso y ardiente a la verdadera vida, a la vida amplia, plena y triunfante.**

Ellas no abren, delante de nuestros ojos, la perspectiva de un mundo sombrío y lúgubre en donde las personas se mueven como sombras, tristes, abatidas, resignadas hasta lo increíble, pesimistas, angustiadas bajo el peso del pecado, del sufrimiento y de la muerte.

Ellas despliegan, ante nuestros ojos, un panorama completamente distinto, un paisaje lleno de luz y de color, en donde reina la vida armoniosa, libre, espontánea, fraternal y gozosa.

¡Ese hermoso panorama debe estar siempre ante nuestros ojos!

Por haber distraído sus miradas de él y haberlas fijado en el otro sombrío y triste los cristianos han creado una confusión lamentable que ha redundado en gran perjuicio de la causa del Evangelio.

Es cierto que algunos hombres, los más vigorosos y valientes, han afrontado y afrontan el dolor y las tribulaciones estoicamente pero lo hacen con una resignación sombría, casi trágica.

Los demás se asustan y dicen: "Si el cristianismo es eso solamente hay que buscar otro camino".

¿Y qué vemos entonces en la actualidad?

Vemos que la generación contemporánea tiene miedo de luchar y de sufrir, huye de las responsabilidades y de los sacrificios; prefiere una vida de mediocridad y de mezquindad con tal de no afrontar el peligro y el combate en campo abierto.

¿A qué se debe esto?

¿No se debe acaso a la falta de visión de la vida amplia y triunfante que Cristo nos promete a todos? Y esa falta de visión ¿no existe acaso simplemente porque los que nos llamamos cristianos, presentamos, con nuestro ejemplo y nuestra predicaciones un cristianismo adulterado?

¡Debemos volver al verdadero Evangelio de Cristo y a su mensaje de vida amplia, feliz, victoriosa que nos anuncia!

El día en que comprenderemos ese mensaje y nos habremos "enamorado" de él, lo que antes nos parecía sombrío, brutal e inaceptable se nos presentará bajo una nueva luz.

Comprenderemos que, en el reino de Dios, caben tan sólo elementos puros, justos, amantes y valientes y que es necesaria una obra de selección. Como los metales son purificados de la escoria en el crisol así también nosotros tenemos que ser sometidos a la prueba para ser aptos para el reino de Dios.

Comprenderemos que el sufrimiento no es más que la apariencia de las cosas y que el reino de Dios es la gloriosa realidad.

Comprenderemos que las pruebas, las oposiciones, las persecuciones son cosa transitoria mientras que el reino de Dios es permanente y eterno.

Comprenderemos que el dolor adquiere para los cristianos más puros y más santos un carácter expiatorio y que es la causa de la salvación de muchos.

Comprenderemos que las tribulaciones no son un fin sino un medio para alcanzar el fin, el reino de Dios y que es justamente lo que Pablo y Bernabé nos han dicho con las palabras del texto.

"Es menester que por muchas tribulaciones entremos en el reino de Dios".

No basta simplemente comprender esto para entrar en el reino de Dios.

El joven rico lo comprendió, llegó hasta la puerta del reino pero no entró porque no quiso romper definitivamente con sus riquezas que tanto amaba.

El miedo al sacrificio que tenía que hacer le impidió entrar.

¡Cuidado con ese miedo! Es fuente de muchísimos males para nuestra vida presente y futura. Por eso el vidente del Apocalipsis recibe la orden de decir al ángel de la Iglesia de Esmirna!

"No tengas ningún temor de las cosas que has de padecer" (Ap. 2|10).

La prueba, bajo cualquier forma que se presente, es la gran piedra de toque que ha de decidir nuestro porvenir. Ella se encumbra siempre sobre el camino de los que se dirigen hacia la vida eterna.

Ella ya está cerca, a las puertas. Su voz ya se hace oir. Es como el aliento podero-

VENDO

40 unidades, con casa, galpones, 2Has. de viña en plena producción, quinta de frutales y monte, sobre el arroyo Sarandí, a 400 m. de la radial Parque Fomento.

Por informes: Taller Mecánico de HECTOR TOURN. — Colonia Valdense.

VENDO

Terreno compuesto de 108 unidades, con casa, galpones, molino, monte para explotar y demás mejoras.

Por informes: BARTOLO ARMAN-UGON. — Colonia Valdense.

VENDO

En pleno centro de C. Valdense, una casa con las siguientes comodidades: 3 dormitorios, escritorio, cocina, cuarto de baño, despensa, garage, pozo, aljibe y demás comodidades; solar de 15 x 40; casa recién construída y sin estrenar.

Tratar con SAMUEL MALAN, Colonia Valdense.

so precursor de la tempestad cuyo crugido resuena a distancia. Pronto ha de hacerse sentir más cerca, siempre más cerca hasta que arreciará sobre nuestros techos y a través de nuestros campos. Tan sólo las casas bien construídas resistirán, tan sólo los árboles bien arraigados aguantarán, los demás han de ceder al ímpetu del temporal.

El mundo es, en la actualidad, un inmenso crisol en el cual todos estamos metidos sin distinción de categoría, de nacionalidades, de raza y de religión. Nuestras iglesias no han de escapar a la terrible prueba. Hay en ellas mucha escoria y hay afuera de ellas mucho oro puro.

¡Allí está el crisol que Dios ha preparado, allí está sometido a una temperatura altísima!

Las miradas de Dios están fijas en él para ver lo que saldrá de él.

*

Debemos pues esperar la prueba con pie firme como se espera un amigo que nos ha de acompañar a través de un valle tenebroso o de pasajes llenos de peligros y de precipicios hasta un lugar seguro.

¡Bienvenida sea porque ella ha de purificarnos y santificarnos nos ha de enseñar el camino del arrepentimiento y de la conversión que hemos olvidado; nos ha de llevar directamente a Dios para recibir de El el perdón!

¡Bienvenida sea porque ella ablandará nuestro corazón, transformándolo en un "corazón de carne"; nos enseñará a ser humildes, obedientes, sumisos a la voluntad de Dios y nos ayudará a vencer nuestras ambiciones desmedidas y nuestro orgullo injusto!

Bienvenida sea porque ella nos hará buenos, benignos, misericordiosos y nos ayudará a sofocar nuestro egoísmo, a desarraigar nuestros odios, a solucionar nuestras desavenencias y nuestras guerras; nos enseñará a amarnos más unos a otros, a considerarnos como hermanos sin distinción de clases, de nacionalidad y de raza!

¡Bienvenida sea porque ella será la precursora del advenimiento del Hijo de Dios que viene para tomar posesión de su reino!

Entonces el coro angelical de la primera Navidad: "Gloria a Dios en las alturas y en la tierra paz", oído tan sólo por unos humildes pastores en Belén será oído y coreado por todos en la segunda Navidad gloriosa que marcará el establecimiento de "los nuevos cielos y de la nueva tierra donde mora la justicia".

Ernesto Tron

Jóvenes confirmados en la Congregación Evangélica de Nueva Helvecia, el 12 de Diciembre 1943

Un almanaque para nuestros hogares

Acaba de publicarse, por la Imprenta "El Siglo Ilustrado" un *Almanaque* artístico y sumamente práctico, preparado por la Comisión Radial para anunciar y recordar los cultos que trasmite nuestra Iglesia por C. W. 1 Radio Popular — Colonia: Contiene otros datos de interés general por lo que es de esperar que muchas familias lo adquirirán y lo utilizarán.

Solicítelo a la mayor brevedad, dirigiéndose a su pastor o a la Librería "Pastor Miguel Morel", pues se dispone de una cantidad limitada.

El precio de venta es de $ 0.30 o|u y de $ 0.60 m|a.

Por la Comisión Radial
Silvio Long, Presidente

—ooo—

ECOS VALDENSES

URUGUAY

C. Miguelete. — *Enfermos.* — Continúa estacionario el estado de salud de la hermana Adela Pontet de Durand. Fueron llevados a Montevideo, a consultar especialistas, el hijo mayor de los esposos Alberto Artus-Amanda Arduin, y una niñita de los esposos Emilio Lautaret-Esther Bertinat: ambos seguirán un tratamiento para ser operados, quizá, más adelante. Estuvo algo enfermo el Sr. Ricardo A. Pilon.

Nacimiento. — Una niñita, la primogénita, alegra el hogar de los esposos Raúl Jourdan-Odila Garrou.

Viajeros. — Nos visitó de San Gustavo la Sra. Revel de Chialva. Fué hasta Jacinto Aráuz, regresando con su hija Clyde el Sr. Juan Dl. Artus.

Escuela del Hogar. — El martes 14 de diciembre diéronse por clausuradas las actividades de la Escuela del Hogar de la localidad, organizada por iniciativa de la Liga del Hogar, y con el apoyo de la Sociedad de Fomento. Actuó en su dirección, en forma desinteresada, la Srta. Violeta Ricca, de C. Valdense. El acto — dado que la Escuela llevaba tan solo unos dos meses de funcionamiento, y en forma privada — consistió únicamente en una exposición de trabajos realizados por las alumnas, siendo luego vendidos a beneficio de la Escuela. La numerosa concurrencia fué obsequiada con refreseos y masas, y clausuró el acto con breves palabras la secretaria de la comisión administradora, Sra. Alicia Pueh de Negrin. Las alumnas que se beneficiaron con las enseñanzas de esta novel escuela, ascienden a 44. Se espera sea oficializada el año entrante.

Enfermera. — Fué a pasar una temporada de preparación en Montevideo la Sra. Judith Rostagnol Vda. Geymonat, con el fin de capacitarse mejor para asistir enfermos.

Ombues de Lavalle. — *Enfermos.* — Se hallan restablecidos los hermanos Juan Daniel Artus y Clemente Félix. Fué operado de urgencia de apendicitis, en Carmelo, el hermano Ernesto Malan, de C. Sarandí. Esperamos se halle a la fecha totalmente restablecido. Noticias de Montevideo, informan que se encuentra algo mejor el hermano Santiago Geymonat.

Semillero de Multiplicación **Humberto Perrachón**

"L A C H A C R A" **Estanzuela**

Cereales, Forrajeras y Oleaginosas.

Disponible; SUDAN - GRASS de pedigree, especial para pastoreo, y
MILO o FARTURA " " Silos y Chala

POR COPIAS A MAQUINA

TRATAR CON

OSCAR R. DAVYT

COLONIA VALDENSE

SASTRERIA MONTEVIDEANA DE

JAIME WEIGENSBERG

Se trasladó a la Calle T. y Tres casi frente al Banco Rpca. — Ofrece grandes rebajas en artículos de hombres, trajes palm-beechs (blanco o en colores a $ 14.50)

NUEVA HELVECIA.

AMIGO EVANGELICO:

Cuando Ud. y su flia. estén de paso por Montevideo, recuerden que en "El HOGAR" del Ejército de Salvación encontrarán buen alojamiento a precios módicos.

Ambiente familiar

No dejen de hacernos una visita.

Director: Mayor

Hilamar Gruer y Sra.

Calle Ituzaingó 1522 (entre Cerrito y Piedras) Teléf. 8 25 46

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del Insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA

NEGOCIOS RURALES

Teléfono 33 Tararíras

JOAQUIN SUAREZ COLONIA

IMPRENTA COLONIA SUIZA

DE

J. EDMUNDO GILLES Y CIA.

Por cualquier trabajo comercial, folletos, estatutos circulares, participaciones de enlace tarjetas, etc.

Consúltenos

Colonia Suiza Teléfono 37

El venerado Pastor Pedro Bounous rodeado de colegas, el día de la consagración del Sr. Wilfrido Artus.
(Cosmopolita 1-III-1943)

Consistorio. — En su última sesión, el Consistorio tomó, entre otras, las siguientes resoluciones: Aceptar, — dados los motivos de salud — la renuncia como Secretario, y como miembro del mismo, del Sr. Clemente Felix, agradeciéndole los valiosos servicios prestados.

—Nombrar Secretario al Diácono J. Augusto Felix, quien actualmente desempeña ese cargo interinamente.

—Blanquear la Casa Pastoral, y efectuar en la misma y otras dependencias las reparaciones más urgentes.

—Comprar una lámpara eléctrica para el púlpito.

—Fijar el 17 de Febrero para la celebración de la Fiesta de la Cosecha, nombrándose la siguiente Comisión Organizadora, bajo la presidencia del Pastor: J. Augusto Felix, Emilio Felix, David Berger y Juan Daniel Davyt.

—Los cultos del primer domingo de enero y de Febrero darán comienzo a la hora 17.00, en vez de las 16.00, como hasta el presente.

—Convocar a Asamblea de Iglesia para el domingo 6 de febrero.

—Fijar para la próxima sesión, la fecha del sábado 5 de febrero a la hora 18.00.

—Destinar los $ 5.00 recibidos como donación con motivo del último enlace celebrado en el Templo, así como todas las demás donaciones que se reciban en ocasiones semejantes, para la adquisición de una nueva alfombra y otros útiles necesarios para el adorno del Templo en tales ocasiones.

—Conceder al Pastor una licencia desde el 17 de enero, hasta los primeros días de febrero.

Festejos de Navidad. — La Liga del Hogar ya celebró una reunión especial de Navidad el sábado 18 de diciembre. Consistió el programa de algunos breves mensajes, himnos, coro, oración y poesías. Luego se obsequió a los presentes — entre los que se hallaban algunos miembros del Consistorio, especialmente invitados, — con refrescos y masas. Luego, los Cadetes desarrollaron un breve pero hermoso programa en la noche del lunes 20, al que habían sido invitados sus padres, y los demás socios de la Unión. La concurrencia fué obsequiada con refrescos y masas. Felicitamos a los "menores" por su iniciativa y buena organización.

Unionistas. — La Unión Cristiana local proyecta realizar un paseo a Conchillas, el 1.° de año. El domingo 2 de enero, por la tarde, tendrá lugar una sesión especial, en que se hará la entrega de sus cargos, a la nueva Comisión Directiva.

COLONIA VALDENSE. — *Alliance Française.* — El 5 de noviembre con una hermosa fiesta se clausuró el curso de francés correspondiente a este año escolar; dirigió el acto la señorita Julieta Pons, presidente de esa entidad en ésta.

Homenaje a la señora Berta A. de Gilles. — El 6 de noviembre se efectuó un lunch espéctáculo en honor de la distinguida profesora señora Berta A. de Gilles, quién se acogió a los beneficios de la jubilación. Asistió a este simpático acto una numerosa asistencia deseosa de demostrar a la ex-directora de la Escuela de 2.º G.º N.º 26 de Colonia Valdense, su afectuosa consideración por el trabajo inteligente que realizó a favor de nuestra niñez. El profesor O. Semino recordó toda la actuación de esta destacada maestra valdense con palabras sobrias y sentidas.

Comisión Ejecutiva. — El 23 de noviembre se reunió en ésta dicha comisión integrada con el cuerpo pastoral.

El Señor Elio Maggi y su señora esposa se establecieron en la casa pastoral de Nueva Helvecia para hacerse cargo de esa congregación hasta la próxima conferencia.

Escuelas Dominicales. — El 28 de noviembre se realizó en el Parque "17 de Febrero" junto al Río de la Plata la fiesta campestre de las escuelas dominicales de ésta y del Rosario. Varios niños amenizaron al acto con cantos y recitaciones. Además hicieron uso de la palabra en el acto matutino y en el de la tarde el Señor Ernes-

to Tron y la Señorita Blanca E. Pons respectivamente.

Arbol de Navidad. — Un hermoso árbol iluminado y bellamente adornado alegró a una numerosísima concurrencia de niños el 24 en "Centro" de ésta y el 25 en "La Paz". Un programa espléndidamente adoptado a la fecha recordada causó gozo a toda la asistencia. Muchos niños tomaron además parte con recitados y cantos alusivos al nacimiento de Jesús. Todas las personas que se ocuparon con tanto acierto y dedicación ejemplar en la preparación de estas fiestas de Navidad merecen especial gratitud de niños y adultos así como por la buena voluntad demostrada después de la fiesta en dejar el templo listo para el acto del culto a realizarse el día de Navidad.

El Pastor local se trasladó a Buenos Aires del 4 a 7 de diciembre para dirigir el culto en la Iglesia de habla francesa a cargo del pastor E. Galland. Además ocupó el púlpito en la noche del mismo domingo en la Iglesia Metodista, a cargo del pastor Sante U. Barbiéri. Tuvo una reunión con valdenses, residentes en Buenos Aires en la tarde del domingo. Visitó el hermoso edificio de la Escuela de Teología, que cuenta con todas las dependencias necesarias para una excelente preparación al ministerio. Reina allí un ambiente hogareño amable y alegre que reemplaza, en gran parte, el lejano hogar de los estudiantes. Dirigió asímismo a los estudiantes una meditación.

Unión Cristiana. — Se ha nombrado la nueva Comisión que ha de dirigir a esta entidad en el próximo año eclesiástico.

Barba David Berton. — El 15 de diciembre se llevó a cabo en el Parque de San Pedro una fiesta en homenaje al Señor David Berton en su 90 aniversario. A los 4 años salió de Boblio Pellice radicándose en Florida, en donde permaneció 14 meses. Luego se estableció en Colonia Valdense casándose en 1876 con Lidia Benech. Tuvo allí una familia formada por 5 varones y 2 mujeres: Juan, Margarita, Esteban, Samuel, David, Lidia y Ernesto. Durante 20 años fué miembro del Consistorio de Colonia Valdense y desde el principio fué un gran propagandista de la Escuela del Hogar de ésta, insistiendo en los hogares de todos sus familiares para que las niñas asistieran a las clases de enseñanza del hogar. Fué el único poblador de Colonia Valdense que asistió a la reunión inaugural de la Escuela del Hogar de ésta que cumple en este año sus 25 años de existencia. El Pastor Ernesto Tron recordó esa actuación del Señor David Berton, llevándole la renovada gratitud de la fundadora de la 1.ª Escuela del Hogar local.

Asistió a esta fiesta de familia una numerosísima concurrencia de parientes y amigos deseosos de testimoniar al Sr. D. Berton su afecto.

Hicieron uso de la palabra, en esa circunstancia, los señores Long, Jourdan, Magdalena y Du Petit Ibarra.

Matrimonios. — El 30 de septiembre se efectuó el enlace de la Señorita Irma Silva con el joven Carlos Alberto Geymonat; el 25 de noviembre el de la señorita Ilma Laura Malan con el joven Eduardo Alfredo Tourn y el 2 de diciembre el de los futuros ingenieros señorita Carlota Malan con el joven Homero Calabria, en Montevideo. El pastor E. Tron presidió todos estos actos. Una vez más renovamos a las jóvenes esposos que Dios les inspire a crear hogares felices, abnegados y responsables de sus altísimos privilegios.

Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Colonia. — *Enfermos.* — En Colonia fué operada de apendicitis la Señora Alba V. de Barolin, de Riachuelo, con resultado completamente satisfactorio.

—Del mismo mal fué operado la señorita Hilda Robaina.

—Sigue mejorando paulatinamente el estado de salud del hermano Don David Artus quien se ha establecido en su nueva casa, sobre la carretera de Colonia a Carmelo, a poca distancia de la colonia San Pedro.

—Siguen internados en un sanatorio de Montevideo la señorita Estela Geymonat de Colonia y el joven Romeo Gonnet de San Pedro: el estado de ambos enfermos es estacionario.

—A raíz de una infección a una mano tuvo que someterse a asistencia médica el joven Arnoldo Negrin de Riachuelo.

Viajeros. — De Cerro Travieso (Tacuarembó) con el fin de pasar una temporada en Tarariras la Señora Zulema Félix de Dutra, acompañados de una hermana. De Nueva Valdense el Señor Víctor Rivoir y familia.

—Regresó de Nueva Valdense la Señora Paulina Ch. Vda. Davyt.

—Fué a Cabildo (R. Argentina) con el fin de pasar las vacaciones en la casa del hermano Arnoldo Dalmas, la Srta. Evelia Armand Ugon.

Felicitaciones. — Deseamos felicitar sinceramente a la Señorita Paulina Rostagnol por haber obtenido brillantemente en Montevideo el Diploma de Obstétrica: la acompañamos con nuestros mejores augurios en la carrera que va a iniciar en esta misma localidad. (Tarariras).

Noventa años. — Don David Berton, de Colonia, ha cumplido el día 15 de diciembre, noventa años, siendo —probablemente — el único sobreviviente de los valdenses que estuvieron en la Florida en el año 1858.

Con motivo de su aniversario se efectuó una simpática fiesta familiar y amistosa a la que concurrieron más de 200 personas, haciendo uso de la palabra, entre otros oradores los Pastores Ernesto Tron y Silvio Long y el Señor Luis Jourdan.

Desde estas columnas renovamos a "Barba Davit" nuestros muy sinceros augurios de felicidad y bienestar y le decimos con las palabras del hermoso himno "Dios os guarde en su santo amor".

Enlace. — El sábado 27 de noviembre, en el Templo de Tarariras fué bendecido el enlace de los jóvenes *Julio Peyronel* y *Elida Bonjour* ambos socios de la Unión Cristiana de jóvenes de la localidad, por lo que un numeroso grupo de socios de esa entidad quiso manifestar a los jóvenes esposos su fraternal aprecio, ofreciéndoles un ejemplar del Himnario y otro de "La Casa sobre la peña".

Renovamos a la gentil pareja nuestros fervientes augurios de felicidad cristiana.

Fiestas de Escuelas Dominicales. — Con todo éxito efectuóse el 28 de noviembre la Fiesta Anual de las Escuelas Dominicales de esta Iglesia en el Semillero Nacional de Estanzuela: la concurrencia fué muy numerosa, el programa interesante y reinó en todo momento un ambiente de familia tanto entre los niños como entre los mayores. Además del pastor quien dirigió la palabra en el acto de la mañana y al empezar el acto de la tarde, hizo uso de la palabra el Dr.

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo.—Viaja los lúnes, miércoles y viernes, regresando en el día.
Recibe órdenes en La Mensajería "33" — Colon a 1150, esq. Rondeau Montevideo. — Teléfono 8 34 78.
Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.
"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785
Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

MARCOS SAMOSKEVICH e Hijo
MUEBLERIA - BAZAR - TIENDA
Visiten la gran Mueblería y Bazar de Marcos Samoskevich e Hijo; amplio surtido, precios módicos; lustramos y llevamos a domicilio. — Sección Muebles y Bazar, esquina la Plaza — Tel. 21. — Tienda y Zapatería esquina con la Usina Eléctrica — Telf. 175. — Lea en la vidriera antes de entrar M. Samoskevich e Hijo
ROSARIO O.

EMILIO ARMAND-UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES
Teléfono Automático 8-68-20
CALLE RONDEAU, 1878
MONTEVIDEO

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE MARIA GARAT

EN JOAQUIN SUAREZ:

MEDICINA GENERAL

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.° piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. —Enfermedades de señoras y niños Rio Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico-Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Ciudadela 1432. — U.T.E. 81793. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

ATIENDE

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica de Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 10 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532

Alberto Boerger con frases muy oportunas y con épitos muy profundos.

La tarde finalizó con un programa de juegos, carreras etc. que contó con el entusiasmo de niños y mayores.

La Escuela Dominical de San Pedro celebró, el segundo domingo una fiesta de "clausura" con un interesante programa de cantos y recitaciones a cargo de alumnos e instructoras de la Escuela, dejando dicha fiesta un beneficio material muy satisfactorio que permitirá adquirir material y útiles de enseñanza necesarios para mejor cumplir la tarea tan importante que le es asignada a las Escuelas Dominicales.

Las Escuelas Dominicales de San Juan y de la Barra dirigidas por los Señores Juan D. Negrin y Ricardo Barolin respectivamente celebraron una simpática fiesta de clausura el primer domingo de diciembre en el monte del Señor Pablo Barolin; antes del programa preparado con todo esmero por los alumnos de esas dos Escuelas, dirigió la palabra al numeroso público que se había congregado, el Vice Presidente del Consistorio, Señor Enrique Gonnet, no habiéndole sido posible asistir al Pastor por tener que cumplir otras obligaciones en Riachuelo.

s. l.

San Salvador. — *Enfermos.* — Volvió a su hogar, completamente restablecida, después de una estada de varias semanas en Montevideo, la señora Ramona G. de Gauthier.

—La catecúmena Ivelina Cairus, que fuera operada de apendicitis en el Sanatorio Soriano, ya ha regresado a su hogar en buen estado de salud.

—Se halla muy delicada de salud la señora Amanda G. de Monnet.

—Sigue mejor la señora Magdalena G. de Gauthier, la que estuvo algo delicada de salud durante varios días.

—Ha regresado a su hogar muy mejorada, después de consultar doctores en Montevideo la señora Luisa G. de Rostan.

Simpatía. — Expresamos nuestra simpatía fraternal a las familias de esta localidad enlutadas por el fallecimiento de la señorita Amelia Rochon y de la señora, María G. de Chollet, de la congregación de Colonia Inglaterra.

Estudiantes distinguidos. — Acaba de graduarse de maestra en Montevideo la señorita Ana Monnet, después de cursar sus estudios en forma muy satisfactoria. Ha terminado su cuarto año de Liceo en forma muy satisfactoria el joven Plinio Charbonnier.

Presentamos a esos apreciados jóvenes nuestros plácemes, deseándoles que los conocimientos adquiridos los capaciten para servir con siempre mayor eficacia a Cristo el Salvador.

Asamblea de Iglesia. — Queda convocada la Asamblea de Iglesia para el domingo 16 del corriente, en el Templo de Dolores. Dicho acto dará comienzo con un culto, a las 16.30 horas.

En caso de mal tiempo se postergará para el primer domingo de febrero.

Es de esperar que, particularmente los Miembros Electores, concurran numerosos a ese acto.

———ooo———

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Colonia Inglaterra. — El día 13 de Diciembre a la edad de 69 años falleció en la ciudad de Fray Bentos donde fué trasladada para su mejor asistencia la apreciada señora María Gauthier viuda Chollet.

El acto del sepelio se realizó al día siguiente por la tarde en el cementerio de Fray Bentos.

Un numeroso cortejo acompañó a la extinta hasta su última morada. La ceremonia religiosa fué presidida por el pastor de la localidad Rev. Manuel Moore. Doña María, como la llamábamos, era una creyente infaltable a los cultos; sólo el Domingo antes de su fallecimiento se vió su lugar vacío. A sus hijos y hermanos queremos testimoniarle nuestro profundo aprecio cristiano.

Colonia Valdense. — El 12 de noviembre dejaba de existir a los 88 años el anciano Anastasio Rojo, huésped del Hogar para Ancianos. El 11 de diciembre fallecía en Rincón del Rey, Margarita Jourdan — una activa socia de la Liga Femenina, siempre pronta a prestar una ayuda mientras se lo permitió su salud algo quebrantada — a los 53 años de edad. El 18 de diciembre volaba al cielo un niñito de seis meses, de los esposos Pianosuski. Presentamos a todos los afligidos, por esas pérdidas, nuestras más sentidas condolencias cristianas.

Colonia. — El día 28 de noviembre, después de sufrir las alternativas de una dolencia que fué minando paulatinamente su robusto organismo, falleció en Colonia el hermano Don *Alberto Tourn*, de 56 años de edad efectuándose el sepelio el día siguiente en presencia de una numerosa concurrencia.

Renovamos la expresión de nuestra simpatía cristiana a la viuda, a los hijos adoptivos y a todos los familiares, en esta hora de dolorosa separación.

Colonia Inglaterra. — En el amanecer del domingo 28 de Noviembre fué llamada por el Señor la señorita Amelia Rochon.

Su fallecimiento tuvo lugar en un sanatorio de Montevideo, siendo sus despojos mortales conducidos hasta la ciudad de Mercedes para su sepultura. El acto del sepelio se realizó el día 29 por la mañana en el cementerio de Mercedes. La ceremonia religiosa fué presidida por el pastor Abel Jourdand, quién debido a la ausencia del pastor de la localidad había llegado expresamente desde Montevideo. Una numerosa concurrencia fué testimonio elocuente del profundo aprecio que la extinta gozaba. Amelia era una consagrada joven que había ofrecido sus talentos para el desarrollo de las actividades de la Iglesia. Bien podemos decir de ella. Bienaventurados los que mueren en el señor, porque sus obras le siguen. A la familia y especialmente a la madre queremos testimoniarle nuestro sincero aprecio cristiano.